

TESLA

# SIDE-BY-SIDE REFRIGERATOR FREEZER

RB5201FMXE

User Manual

ENG

RO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.





# SAFETY WARNINGS

## WARNING:



**Warning:** risk of fire / flammable materials

## RECOMMENDATIONS:

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  - Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
  - The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
  - **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
  - **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
  - **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
  - **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
  - **WARNING:** Please abandon the appliance according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
  - **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
  - **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
  - Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
  - **DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away the appliance:
    - Take off the doors.
    - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
  - The appliance must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.
  - Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.
  - For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
  - For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - The instructions shall include the substance of the following: To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
    - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
    - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
    - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
    - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
    - Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
    - One , two  and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
    - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

## Meaning of safety warning symbols



This is a prohibition symbol. Any incomppliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## Electricity related warnings

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.  
The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## Warnings for using

- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

## Warnings for placement

- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## Warnings for energy

1. Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
2. The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
3. The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
4. The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
5. The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
6. The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

## Warnings for disposal



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and \ be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.



Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# PROPER USE OF REFRIGERATORS

## Placement

- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

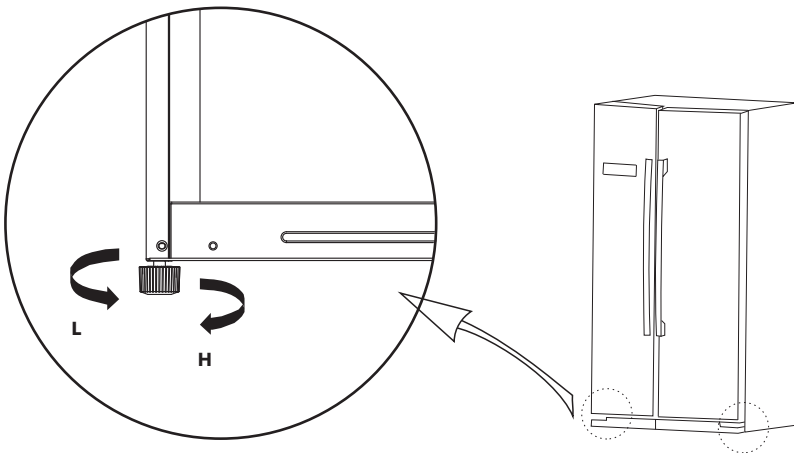
## Levelling feet

### 1. Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2. Schematic diagram of the leveling feet



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

### 3. Adjusting procedures:

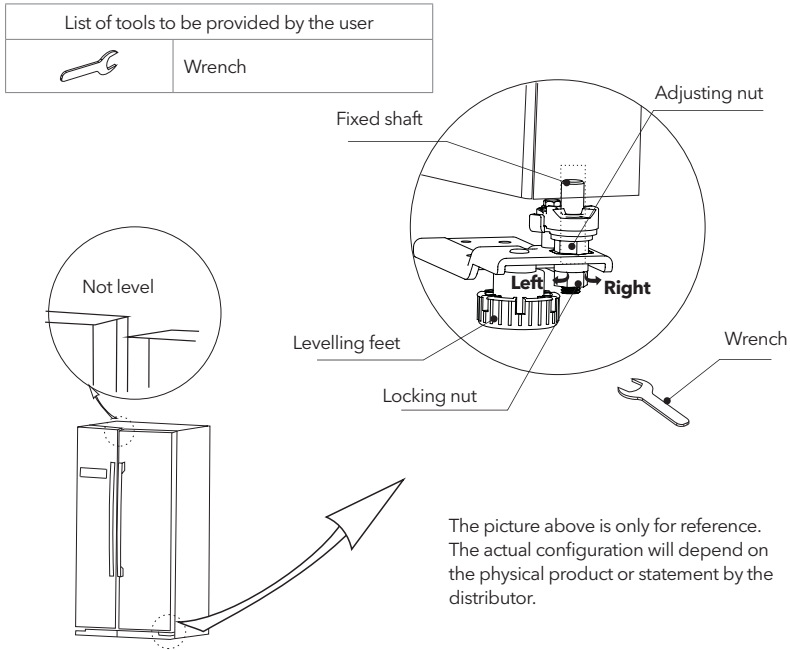
- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

## Levelling door

### 1. Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.  
Before adjusting the door, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2. Schematic diagram of levelling the door body



#### When the fridge door is low:

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

#### When the fridge door is high:

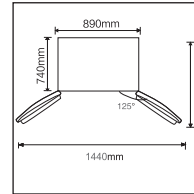
Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

## Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## Starting to use

- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor



## Energy saving tips

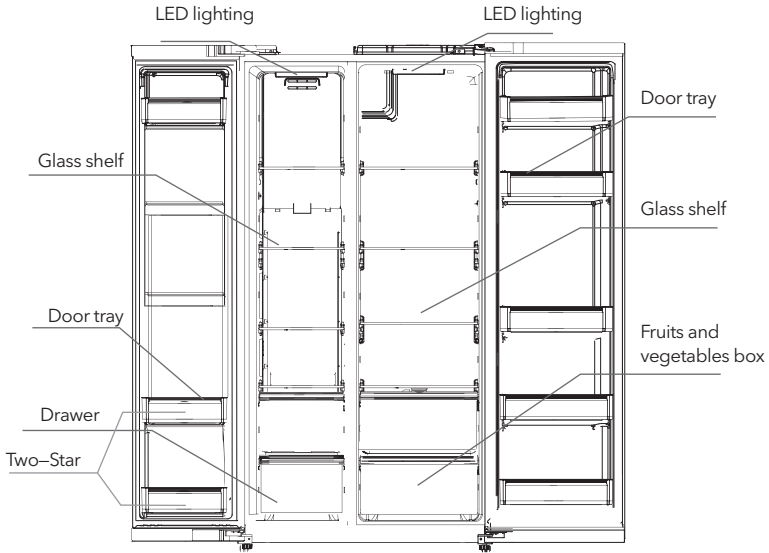
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

# STRUCTURE AND FUNCTIONS

## Key components

( Freezing chamber )

( Refrigerating chamber )



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

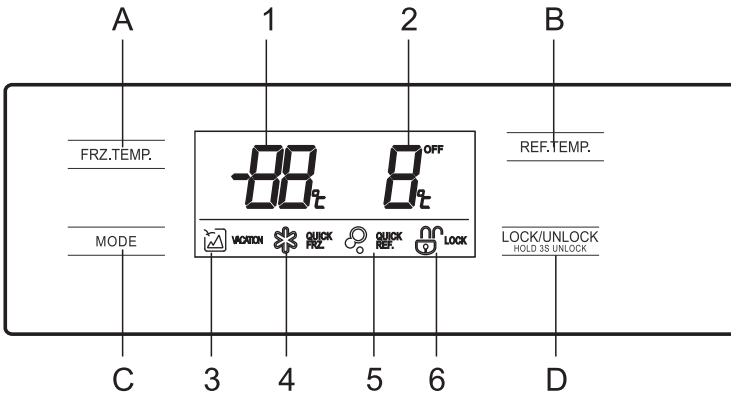
### Two-Star freezing area

- Two-Star freezing area is located under the freezer door two bottle frame (16L or so), temperature  $\leq -12^{\circ}\text{C}$ , suitable for storing ice cream and so on, external hard inside soft, taste times good.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.



# Functions



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

## 1.Display

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1.Freezer compartment temperature       | 4.Quick Freezing icon |
| 2.Refrigerating compartment temperature | 5.Quick Cooling icon  |
| 3.Vacation icon                         | 6.Lock/unlock icon    |

## 2.Button

- A. Freezer compartment temperature adjustment  
 B. Refrigerating compartment temperature adjustment  
 C. Mode function/setting  
 D. Lock/unlock controls

## 3.Operation

1. Lock /unlock

In the unlocked state, long press the button for 3 seconds, enter the lock state;  
 In the locked state, long press the button for 3 seconds, enter the unlocked state. All the following functions must be operated in the unlocking status.

2. Vacation mode

Click the button to enter the vacation mode. Icon lights up, the vacation mode will start after locking the control panel.

Under vacation mode, the refrigerating compartment is turned off and temperature area display -the freezer compartment temperature set at -18 C.

3. Quick Cooling mode

Click the button to enter the quick cooling mode. Icon lights up, the quick refrigerating mode will start after locking the control panel.

4. Quick Freezing mode

Click the button to enter the quick freezing mode. Icon lights up, the quick freezing mode will start after locking the control panel.

5. Temperature setting of refrigerating chamber

Click temperature adjusting button of the refrigerating chamber , refrigerating compartment temperature will blink. Then click the button again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2°C and 8°C. Every time you click the button, the temperature will be

changed 1°C. After adjusting, the digital tube will keep blinking for 5 seconds. New temperature setting will take effect after locking the control panel.

#### 6. Temperature setting of freezing chamber

Click temperature adjusting button of the freezing chamber FRZ.TEMP., freezer compartment temperature will blink. Then click the button FRZ.TEMP. again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16°C and -24°C. Every time you click the button, the temperature will be changed 1°C. After adjusting, the digital tube will keep blinking for 5 seconds. New temperature setting will take effect after locking the control panel.

#### 7. Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained re-electrification.

#### 8. Opening warning and alarm control

When open the refrigerator doors, the opening music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed. Press anyone button to stop the buzzer alarm.

#### 9. Error code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

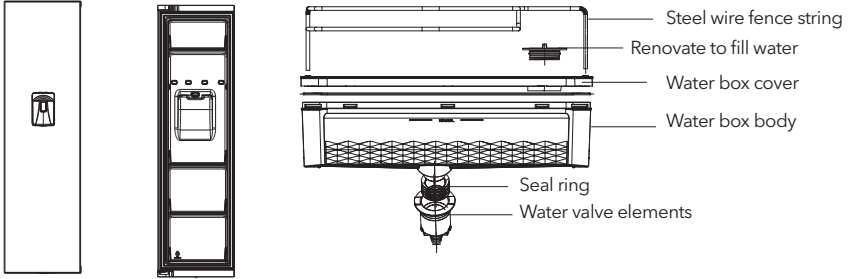
Error Code	Fault Description
<b>E1</b>	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
<b>E2</b>	Temperature sensor failure of freezing chamber
<b>E5</b>	Freezing defrost sensor detection circuit error
<b>E6</b>	Communication error
<b>E7</b>	Ambient temperature sensor error

## Water Dispenser (Optional)

### Warning

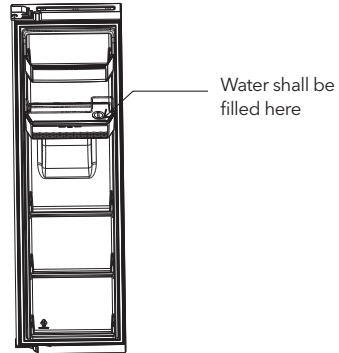
1. Only purified and cold boiled water have access to this water dispenser, and the two kinds must free from any impurity. Coke, apple juice and other soft drinks that contain Carbon dioxide are forbidden.
2. It is not allowed to fill water when the water boxes is removed from the machine door.
3. Never fill more water than the maximum figure that indicated on the water box.
4. Check out whether the water box is on its foundation bed when you are not able to get water normally as usual.
5. When you are trying to move the water box, be sure that there is no water in it.
6. You are not allowed to remove any element of the water valve.
7. When use the machine for the first time or it has been out of application for a long time, remove and clean it up before you put it into application.
8. If water in this machine has been out of use for a long period, you had better to drain them out of the dispenser and add pure water, and then it can be used as usual.
9. It is suggested that the product should be cleaned up every three to six months.
10. When you are cleaning this product, if cleaning solution is used, you had better put the water box to its original position, and fill the water box, then you shall drain 5 to 6 cups of water, in case that there is any rudimental dirt of water dispenser instruction after you used cleaning solution.
11. When you are opening or closing the door of the water dispenser, try to avoid overexerting in case that water in the box move and overflows.
12. Do not touch the bottle frame above when adding water.

## Instruction of water dispenser



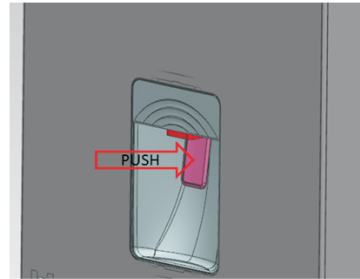
### Filling of drinking water:

Open the water box, put the watering cover and then you can add water:



### How to Get the Drinking Water

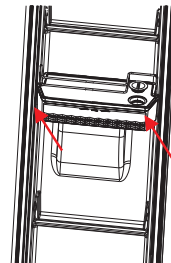
1. Push the water shank inward by the cup
2. When you put the hand shank inward, there will be some water outflows, when the hand shank is in its original position, no water outflows.



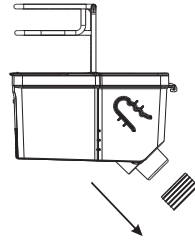
### How to Remove and Clean up the Water Dispenser

#### Step 1: remove

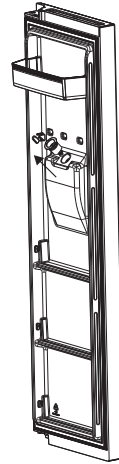
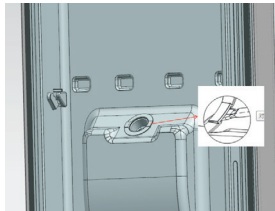
1. Take out the elements of the water box  
Stick to both sides of the water box elements with both of your hands, and draw out the elements of the water box outwards through 45 above. You can translate the water box (to the side of the user) and get the elements when the elements are out of water valve elements (when you move the box, be sure that there is no water in it.)



2. Take down the seal ring of the water box elements



3. Step to remove the elements of water valve Use the screwdriver and make the edge directs to the water valve elements and then insert it in the free place that highlights outskirts, rotates the screwdriver clockwise or anticlockwise, with the screwdriver moving, when it tops the penstock, extracts the water valve elements by hands at the direction of above 45°(You can not remove the elements of water valve)



### Step 2: Clean up

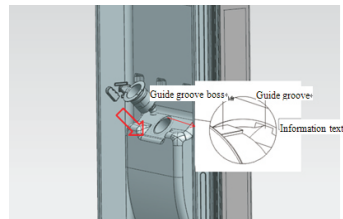
1. Remove the water box itself, and the water box cover, the seal ring and the water valve elements
2. Clean up the elements of the water box with cold or warm water.
3. Wipe out the water with dry cloth

#### Notes:

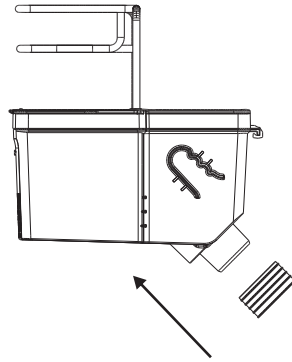
If you clean the water dispenser by cleaning solution, you had better put the box to its originally position, and drain 5 to 6 cups of water out, then you can use it normally, in case that there is remaining dirt of application instruction.

### Step 3: Installation

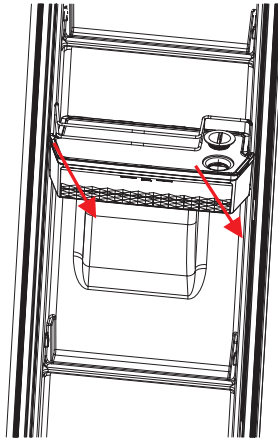
1. Installation of water valve elements  
Put the guide projecting platform directed to the guide groove, after that, push it downside with 45°slantly at full tilt, until you hear a crack



2. Installation of seal ring of the water box  
Put the seal ring to the bottom of the water box, and be sure that the seal ring is in place. Avoid that wrinkle seal ring or in wrong place.



3. The Installation of water box elements  
To keep the hanging slot of the water box elements direct to the hangers on the door liner. The seal ring at the bottom of the box shall directed to the entrance of the water valve elements, insert it to the corresponding position along with the 45° slantly



## MAINTENANCE AND CARE OF THE APPLIANCE

### Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.

- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



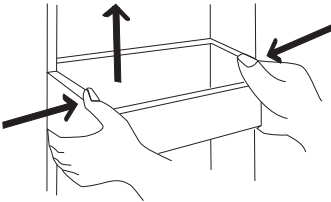
Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

## Cleaning of door tray, Fruits and vegetables box and drawer

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.

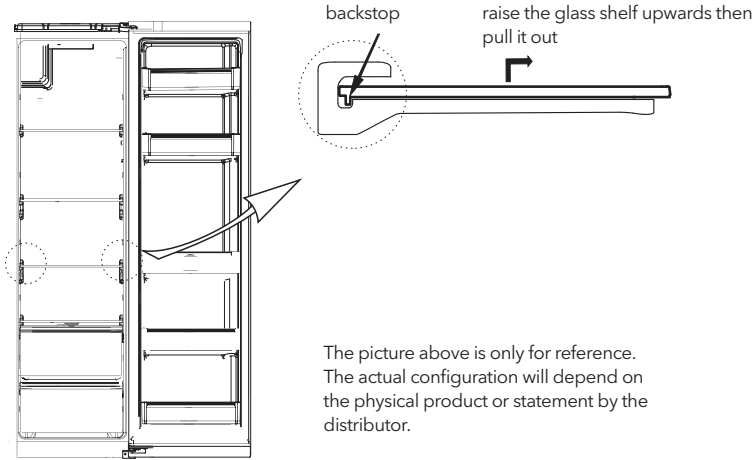
Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.



The picture above is only for reference.  
The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

## Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.  
Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.  
Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.



The picture above is only for reference.  
The actual configuration will depend on  
the physical product or statement by the  
distributor.

## Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

## Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.



The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

# TROUBLESHOOTING

You may try to solve the following simple problems by yourself.  
If they cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal.</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food, it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>



# AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

## ATENȚIE:



**Atenție:** risc de incendiu / materiale inflamabile

- Acest aparat este destinat să fie utilizat în gospodăria și în aplicații similare cum ar fi: bucătăria personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru, medii tip pensiune;
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, service-ul autorizat sau de persoane calificate, pentru a evita un pericol.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, cu un propulsor inflamabil în acest aparat.
- Aparatul trebuie deconectat după utilizare și înainte de a efectua întreținerea frigiderului.
- **Atenție:** Păstrați orificiile de ventilație, în interiorul aparatului sau în structura încorporată, ferite de obstacole.
- **Atenție:** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare, altele decât cele recomandate de producător.
- **Atenție:** Nu deteriorați circuitul refrigerantului
- **Atenție:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă sunt recomandate de producător.
- **Atenție:** Vă rugăm să eliminați frigiderul în conformitate cu regulile locale pentru utilizarea gazului de suflare inflamabil și agentului frigorific.
- **Atenție:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- **Atenție:** Nu localizați mai multe prize sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.
- NU folosiți prelungitoare sau adaptoare fără împământare.
- **Atenție:** Risc de blocare a copiilor.
- Înainte de a arunca frigiderul sau congelatorul vechi:
  - Scoate ușile.
  - Lăsați rafturile în același loc, astfel încât copiii să nu poată urca ușor în interior.
- Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de a încerca instalarea accesoriilor
- Materialele frigorifice și materialele cu spumă ciclopentan utilizate la frigider sunt inflamabile.
- EN standard: Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de până la 8 ani și peste și persoane cu capacități fizice senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. . Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de copii fără supraveghere. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce refrigerant
- IEC standard: Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. )
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Instrucțiunile includ substanța pentru următoarele: Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
  - Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
  - Curățați cu regularitate suprafețele și sistemele de drenare accesibile care pot intra în contact cu alimentele.
  - Curățați rezervorul de apă dacă nu a fost utilizat timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o alimentare cu apă dacă nu a fost scursă apa timp de 5 zile ( nota 1 )
  - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate pentru frigider, astfel încât să nu intre în contact cu /sau să se scurgă pe alte alimente.
  - Două stele (compartimentele pentru alimente congelate BJ sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru a face cuburi de gheață. (Nota 2)
  - Una , două și trei stele dacă compartimentele nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete.
  - Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, oprți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.

Nota 1,2,3: Vă rugăm să confirmați dacă este aplicabil în funcție de tipul produsului dvs.

## Semnificațiile simbolurilor de avertizare de siguranță



Acesta este simbolul interdicției. Orice neconformitate cu instrucțiunile marcate cu acest simbol poate duce la deteriorarea produsului sau poate pune în pericol siguranța personală a utilizatorului.

Acest manual conține o mulțime de informații important privind siguranța, care trebuie respectate de utilizatori.



Acesta este un simbol de avertizare. Este necesar să funcționeze respectând cu strictețe instrucțiunile marcate cu acest simbol, altfel poate fi deteriorat produsul sau vătămarea corporală.



Acesta este un simbol de precauție. Instrucțiunile marcate cu acest simbol necesită o precauție specială. O precauție insuficientă poate duce la vătămări ușoare sau moderate sau deteriorarea produsului.

## Avertizări pentru electricitate

- Nu trageți cablul de alimentare când scoateți din priză frigiderul. Vă rugăm să apucați ferm ștecherul și scoateți-l din priză direct.
- Pentru a vă asigura o utilizare sigură, nu deteriorați cablul de alimentare și nu folosiți cablul de alimentare atunci când este deteriorat sau uzat.
- Vă rugăm să utilizați o priză dedicată, iar priza să nu fie partajată cu alte aparate electrice. Cablul de alimentare trebuie să fie ferm conectat cu priza sau altfel ar putea cauza un incendiu.
- Vă rugăm să vă asigurați că electrodul de împământare al prizei este echipat cu o linie de împământare fiabilă.
- Vă rugăm să opriți supapa gazului care se scurge și apoi să deschideți ușile și ferestrele în cazul scurgerii de gaz și a altor gaze inflamabile.
- Nu deconectați frigiderul și alte aparate electrice, având în vedere că scânteia poate provoca un incendiu.
- Nu folosiți aparate electrice în partea de sus a aparatului, cu excepția cazului în care sunt de tipul recomandat de producător.

## Avertizări pentru utilizare

- Nu dezamblați și nu reconstruiți în mod arbitrar frigiderul, nici deteriorarea circuitului de refrigerare; întreținerea aparatului trebuie efectuată de un specialist.
- Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către producător, departamentul de service sau persoane calificate pentru a evita pericolul.
- Spațiile dintre ușile frigiderului și între ușile și corpul frigiderului sunt mici, nu trebuie să puneți mâna în aceste zone pentru a preveni blocarea degetului. Vă rugăm să închideți ușa frigiderului cu grijă pentru a evita căderea articolelor.
- Nu atingeți alimente sau recipiente cu mâinile ude în congelator când frigiderul funcționează, în special containerele din metal pentru a evita degerăturile.
- Nu permiteți copiilor să intre sau să urce în frigider; altfel poate fi provocată sufocarea sau vătămarea copiilor.  
Nu așezați obiecte grele pe partea de sus a frigiderului, având în vedere că obiectivele pot cădea la închiderea sau deschiderea ușii și pot fi cauzate răni accidentale.
- Vă rugăm să scoateți din priză în caz de avarie sau curățare. Nu conectați congelatorul la sursa de alimentare timp de cinci minute pentru a preveni deteriorarea compresorului din cauza pornirii succesive.

## Avertizări pentru amplasare

- Nu puneți articole inflamabile, explozive, volatile și foarte corozive în frigider pentru a preveni deteriorarea produsului sau accidentelor din cauza unui incendiu.
- Nu așezați articole inflamabile lângă frigider pentru a evita incendiile.
- Frigiderul este destinat uzului casnic, cum ar fi depozitarea alimentelor; nu va fi utilizat în alte scopuri, cum ar fi depozitarea sângelui, amedicamentelor sau produse biologice etc.
- Nu depozitați berea, băuturile sau alte lichide depozitate în recipiente sau sticle închise în congelatorul frigiderului; în caz contrar, sticlele sau recipientele închise se pot sparge din cauza înghețării și pot provoca pagube.

## Avvertizări pentru energie

1. Aparatele frigorifice pot să nu funcționeze în mod consecvent (posibilitatea dezghețării conținutului sau a creșterii temperaturii compartimentul alimentar de înghețare) atunci când este așezat pentru o perioadă extinsă de timp sub capătul rece al intervalului de temperaturi pentru care este proiectat aparatul frigorific.
2. Băuturile efervescente nu trebuie depozitate în compartimentele congelatoare cu temperaturi scăzute și că unele produse, cum ar fi icrele de apă, nu trebuie consumate prea rece;
3. Nu depășiți timpul (perioadele) de depozitare recomandat de producătorii de alimente pentru orice fel de alimente și în special pentru produsele alimentare congelate rapid în compartimentele de congelare pentru alimente.
4. Luați măsurile de precauție necesare pentru a preveni o creștere nejustificată a temperaturii alimentelor congelate în timp ce se dezgheață aparatul frigorific, cum ar fi înfășurarea alimentelor congelate în mai multe straturi de ziar.
5. Creșterea temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării, întreținerii sau curățării manuale ar putea scurta durata de depozitare.
6. Necesitatea ca, pentru uși sau compartimente dotate cu încuietori și chei, cheile să nu fie la îndemâna copiilor și nu în imediata apropiere a aparatului frigorific, pentru a preveni blocarea copiilor în interior

## Avvertizări pentru înlăturare



Materialele frigorifice și spuma de ciclopentanutilizate la frigider sunt inflamabile. Prin urmare, atunci când frigiderul este scos din uz, acesta trebuie ținut departe de orice sursă de incendiu și recuperat de către o companie specială de recuperare cu calificare corespunzătoare.



Când frigiderul este scos din uz, demontați ușile și îndepărtați garnitura ușii și a rafturilor; așezați ușile și rafturile într-un loc adecvat, astfel încât să preveniți prinderea în interior oricărui copil.)



Eliminarea corectă a acestui produs:

Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat cu alte deșeuri menajere din întreaga UE. Pentru a preveni posibile daune aduse mediului sau sănătății umane din eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de retur și colectare sau să contactați retailerul de unde a fost achiziționat produsul. Acestea pot lua acest produs pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.

# UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE A FRIGIDERULUI

## Amplasare

- Înainte de utilizare, scoateți toate materialele de ambalare, inclusiv pernele de jos, plăcuțele din spumă și benzile din interiorul frigiderului; rupeți folia de protecție de pe ușile și corpul frigiderului.
- Țineți departe de căldură și evitați lumina directă a soarelui. Nu așezați frigiderul în locuri umede sau cu umiditate pentru a preveni rugină sau reducerea efectului izolator.
- Nu pulverizați și nu spălați frigiderul; nu puneți frigiderul în locuri cu umiditate, ușor de stropit cu apă pentru a nu afecta proprietățile de izolare electrică a frigiderului.
- Frigiderul trebuie așezat într-un loc interior bine ventilat; locul trebuie să fie plat și rezistent (roți spre stânga sau spre dreapta pentru a regla roțile pentru echilibrare dacă este instabil).
- Spațiul de deasupra frigiderului trebuie să fie mai mare de 30 cm, iar frigiderul trebuie așezat pe un perete cu o distanță mai mare de 10 cm pentru a facilita disiparea căldurii.

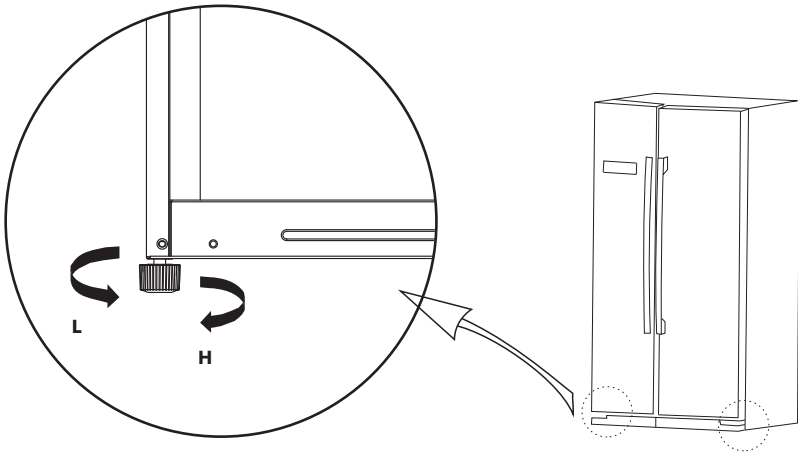
## Echilibrarea picioarelor

### 1. Precauții înainte de operare:

Înainte de operarea accesoriilor, trebuie să vă asigurați că frigiderul este deconectat de la alimentare.

Înainte de a regla picioarele de echilibrare, trebuie luate precauții pentru a preveni vătămările personale.

### 2. Schema echilibrării picioarelor:



(Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului)

### 3. Proceduri de ajustare:

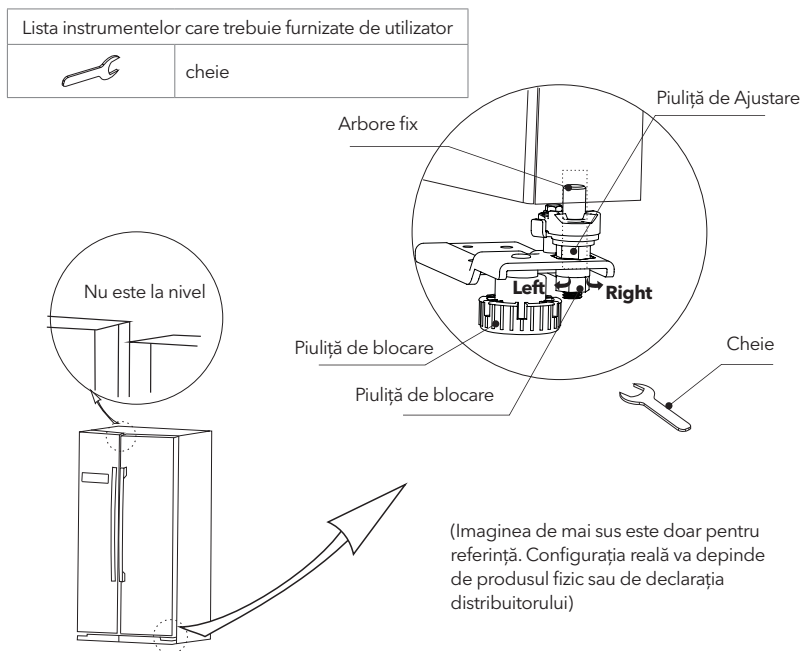
- Întoarceți picioarele în sens orar pentru a ridica frigiderul;
- Întoarceți picioarele în sens invers orar pentru a coborî frigiderul;
- Ajustați picioarele din dreapta și stânga pe baza procedurilor de mai sus la un nivel orizontal.

## Echilibrarea ușii

### 1. Precauții înainte de operare:

Înainte de operarea accesoriilor, trebuie să vă asigurați că frigiderul este deconectat de la alimentare.  
Înainte de a echilibra ușa, trebuie luate precauții pentru a preveni vătămările personale.

### 2. Schema de echilibrare a nivelului corpului ușii



#### Când ușa frigiderului este prea jos:

Deschideți ușa, folosiți o cheie pentru a slăbi piulița de blocare și pentru a roti piulița de ajustare în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica ușa. După ce ușile sunt alinierte, strângeți piulița de blocare rotind-o în sensul acelor de ceasornic

#### Când ușa frigiderului este prea sus:

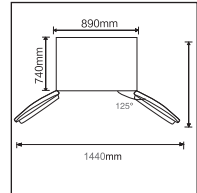
Deschideți ușa, folosiți o cheie pentru a roti piulița de ajustare în sens orar pentru a cobor ușa. După ce ușile sunt alinierte, strângeți piulița de blocare rotind-o în sensul acelor de ceasornic.

## Schimbarea becului interior

Orice înlocuire sau întreținere a lămpilor cu LED-uri trebuie realizată de producător sau service-ul autoriza

## Utilizare

- Înainte de utilizarea inițială, mențineți frigiderul încă o jumătate de oră înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Înainte de a pune alimente proaspete sau congelate, frigiderul trebuie să funcționeze timp de 2-3 ore sau peste 4 ore vara, când temperatura ambientală este ridicată.
- Spațiu suficient pentru deschiderea convenabilă a ușilor și sertarelor.
- Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului



## Sfaturi pentru economisirea energiei

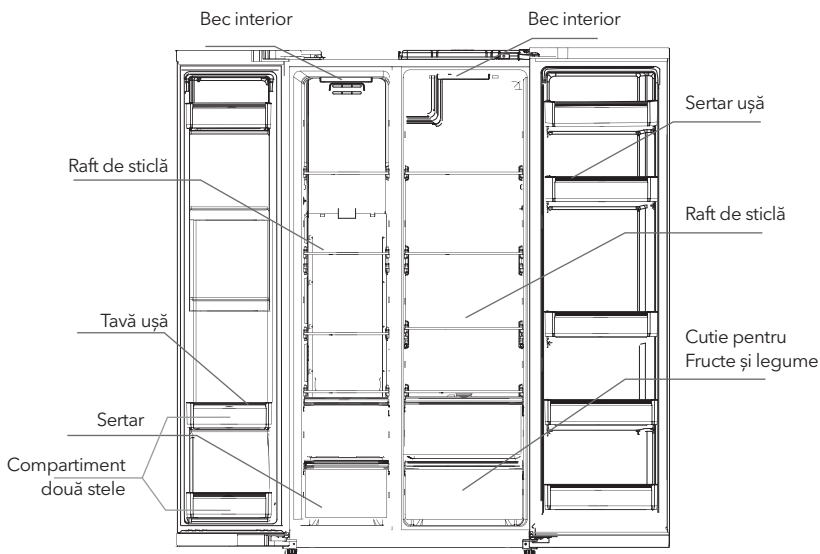
- Aparatul trebuie să fie amplasat în zona cea mai răcoasă a camerei, departe de surse de căldură produse de aparate sau conducte de încălzire și nu în soarelui direct.
- Lăsați alimentele calde să se răcească la temperatura camerei înainte de a le pune în frigider. Supraîncălzirea aparatului obligă compresorul să funcționeze mai mult. Este posibil ca alimentele să înghețe prea încet și să piardă calitatea sau să se strice.
- Asigurați-vă că ambalați alimentele în mod corespunzător și ștergeți recipientele înainte de a le pune în frigider. Aceasta reduce înghețul în interiorul aparatului.
- Coșul de depozitare al aparatului nu trebuie căptușit cu folie de aluminiu, hârtie de ceară sau prosop de hârtie. Căptușelile intervin în circulația aerului rece, ceea ce face ca aparatul să fie mai puțin eficient.
- Organizați și etichetați mâncarea pentru a reduce deschiderea ușilor și căutările extinse. Scoateți cât mai multe articole necesare o singură dată și închideți ușa cât mai curând posibil.

# STRUCTURĂ ȘI FUNCȚII

## Componente cheie

( Compartiment congelator )

( Compartiment frigider )



(Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului)

### Compartiment frigider

- Compartimentul frigider este potrivit pentru depozitarea unei varietăți de fructe, legume, băuturi și alte alimente consumate pe termen scurt.
- Alimentele de gătit nu trebuie puse în compartimentul frigider, doar răcite la temperatura camerei.
- Alimentele se recomandă să fie sigilate înainte de a fi introduse în frigider.
- Rafturile din sticlă pot fi reglate în sus sau în jos pentru a asigura un spațiu de depozitare adecvat și o utilizare ușoară.

### Compartiment congelator

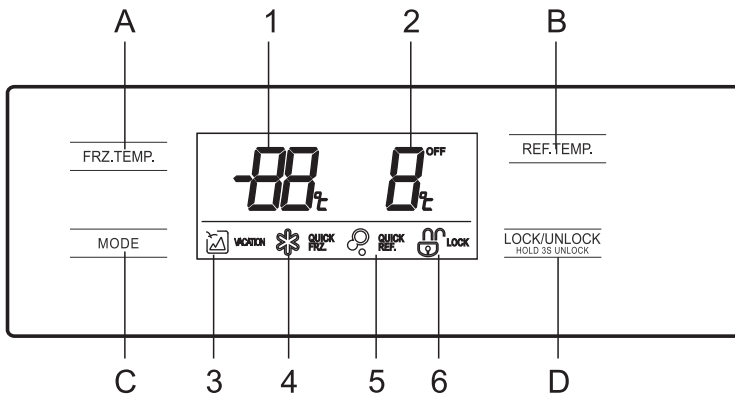
- Compartimentul congelator poate menține alimentele proaspete mult timp și este utilizată în principal pentru depozitarea alimentelor congelate și producerea gheții.
- Compartimentul congelator este potrivit pentru depozitarea cărnii, a peștelui, a orezului și a altor alimente care nu trebuie consumate pe termen scurt.
- Bucățile de carne sunt, de preferință, împărțite în bucăți mici pentru un acces ușor.

### Zonă congelare două stele

- Zona de congelare cu două stele este amplasată sub ușa congelatorului cu două rame de sticlă (16L sau mai mult), temperatura  $< -12^{\circ}\text{C}$ , potrivită pentru depozitarea alimentelor precum înghețata și așa mai departe.

Notă: Depozitarea prea multor alimente în timpul funcționării după conectarea inițială poate afecta negativ efectul de îngheț al frigiderului. Alimentele depozitate nu trebuie să blocheze evacuarea aerului; altfel efectul de îngheț va fi, de asemenea, afectat în mod negativ.

## Funcții



(Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului)

### 1. Display

1. Temperatură compartiment congelator
2. Temperatură compartiment frigider
3. Pictogramă vacanță
4. Pictogramă înghețare rapidă
5. Pictogramă răcire rapidă
6. Pictogramă blocare/deblocare

### 2. Butoane

- A. Reglarea temperaturii compartimentului congelator
- B. Reglarea temperaturii compartimentului frigider
- C. Funcția / setarea modului
- D. Control blocare / deblocare

### 3. Operații

1. Blocare / Deblocare

În starea de deblocare , apăsați lung butonul timp de 3 secunde și frigiderul va intra în modul de blocare . În starea de blocare, apăsați lung butonul , timp de 3 secunde și frigiderul va intra în starea de deblocare . Următoarele funcții trebuie operate în modul de deblocare.

2. Mod Vacanță

Apăsați butonul pentru a activa modul vacanță. Pictograma se aprinde, modul de vacanță va începe după blocarea panoului de control.

În regim de vacanță, compartimentul frigorific este oprit și afișarea zonei de temperatură - temperatura compartimentului congelatorului este setată la -18 °C.

3. Mod de răcire rapidă

Faceți clic pe butonul pentru a intra în modul de răcire rapidă. Pictograma se aprinde și modul de refrigerare rapidă va începe după blocarea 11 a panoului de control.

4. Mod de înghețare rapidă

Faceți clic pe butonul pentru a intra în modul de înghețare rapidă. Pictograma se aprinde și modul de înghețare rapidă va începe după blocarea 11 a panoului de control.

5. Setarea temperaturii compartimentului frigider

Apăsați pe butonul de reglare a temperaturii din compartimentului frigider REF.TEMP., temperatura compartimentului frigider va clipi. Apoi apăsați pe butonul REF.TEMP. din nou pentru a seta temperatura și se va auzi un sunet. Domeniul de setare este cuprins între 2 °C și 8 °C. De fiecare dată când faceți clic pe



buton, temperatura va fi modificată cu un 1°C. După reglare, display-ul va continua să clipească timp de 5 secunde. Noua setare a temperaturii va avea efect după blocarea panoului de control.

#### 6. Setarea temperaturii compartimentului congelator

Apăsăți pe butonul de reglare a temperaturii compartimentului congelator FRZ.TEMP., temperatura compartimentului congelator va clipi. Apoi apăsați pe butonul FRZ.TEMP. din nou pentru a seta temperatura și se va auzi un sunet. Domeniul de setare este cuprins între -16 °C și -24 °C. De fiecare dată când faceți clic pe buton, temperatura va fi modificată cu un 1 °C. După reglare, display-ul va continua să clipească timp de 5 secunde. Noua setare a temperaturii va avea efect după blocarea panoului de control.

#### 7. Depozitare în caz de pană de curent

În caz de avarie, starea de funcționare instantanee va fi blocată și menținută până la reelectrificare.

#### 8. Deschiderea avertizării și a alarmei

Când deschideți ușile frigiderului, se va auzi un sunet de deschidere. Dacă ușa nu este închisă în două minute, soneria va suna o dată la fiecare minut până când ușa este închisă. Apăsăți orice buton pentru a opri alarma.

#### 9. Coduri de eroare

Următoarele avertismente care apar pe display indică defecțiunile corespunzătoare ale frigiderului. Deși frigiderul poate avea încă o funcție de depozitare la rece cu următoarele defecțiuni, utilizatorul trebuie să se adreseze service-ului autorizat, pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului.

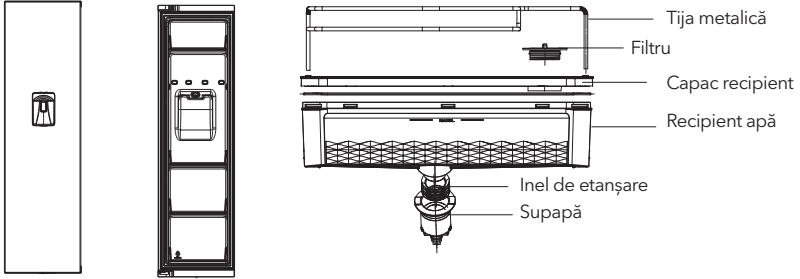
Cod eroare	Descrierea erorii
<b>E1</b>	Eroare senzor de temperatură al compartimentului frigider
<b>E2</b>	Eroare senzor de temperatură al compartimentului congelator
<b>E5</b>	Eroare a circuitului de detectare a senzorului de dezgheț
<b>E6</b>	Eroare comunicare
<b>E7</b>	Eroare a senzorului de temperatură ambientală

## Dozator de apă (opțional)

### Atenție

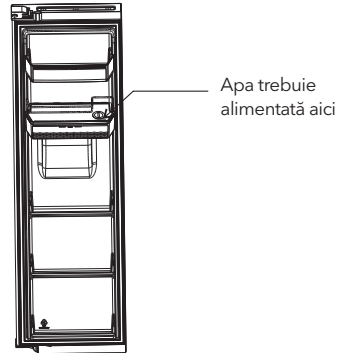
- La acest dozator de apă se poate utiliza doar apa îmbuteliată (apa plată) sau apa purificată prin proces de fierbere, și ulterior răcită înainte de introducerea în dozator. Sucurile precum Coca-Cola, sucul de mere sau alte băuturi răcoritoare care conțin dioxid de carbon sunt interzise.
- Nu este permisă umplerea cu apă atunci când se îndepărtează recipientul de apă de pe ușa aparatului.
- Nu umpleți niciodată o cantitate de apă mai mare decât cifra maximă indicată pe recipientul de apă.
- Verificați dacă recipientul de apă se situează pe baza sa, în cazul în care nu este posibilă obținerea normală a apei.
- Atunci când încercați să mutați recipientul de apă, asigurați-vă că nu conține apă.
- Nu aveți voie să îndepărtați niciun element al supapei de apă.
- Atunci când utilizați dispozitivul pentru prima dată sau când acesta nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți și curățați recipientul înainte de a-l pune în aplicare.
- Dacă apa din acest dispozitiv nu a fost folosită pentru o perioadă lungă de timp, trebuie să scurgeți apa din dozator și să adăugați apă pură, după care puteți să îl utilizați ca în mod obișnuit.
- Se recomandă ca dispozitivul să fie curățat la un interval de trei până la șase luni.
- În cazul în care există impurități și curățați acest dispozitiv cu soluții de curățare, este recomandată alimentarea cu apă a recipientului și scurgerea a 5-6 căni de apă pentru clătirea acestuia.
- Pentru a nu deplasa sau revărsa apa din recipient, nu trântiți ușa dozatorului de apă.
- Nu atingeți cadrul sticlei de deasupra atunci când adăugați apă.

## Instrucțiuni pentru dozatorul de apă



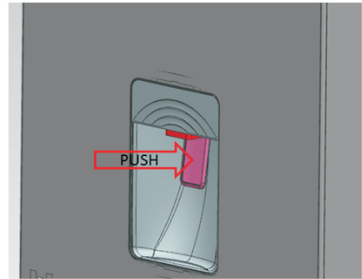
### Alimentarea cu apă potabilă:

Deschideți recipientul pentru apă, puneți capacul de irigare și apoi adăugați apă:



### Cum să obțineți apă potabilă

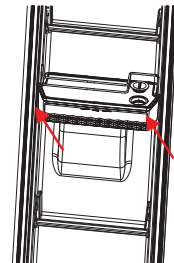
1. Împingeți tija de apă spre interior cu ajutorul paharului
2. Când tija de apă este în poziția inițială nu se produc scurgeri de apă.



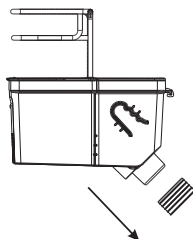
### Cum se îndepărtează și se curăță dozatorul de apă

#### Pasul 1: Îndepărtarea elementelor

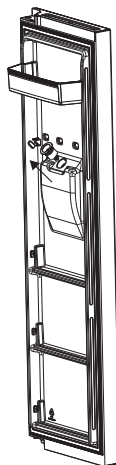
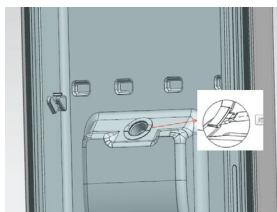
1. Îndepărtați toate elementele din compartimentul de apă.
- Țineți ambele părți ale compartimentului de apă cu ambele mâini și trageți în sus la un unghi de 45 °.  
(Înainte de a scoate recipientul pentru apă, asigurați-vă că nu există reziduuri de apă în interior)



2. Îndepărtați inelul de etanșare al compartimentului de apă.



3. Îndepărtarea elementelor supapei de apă  
Introduceți șurubelnița și rotiți în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers. Extrageți elementele supapei de apă, folosind șurubelnița, trăgând în sus la un unghi de 45°.



### Pasul 2: Curățarea

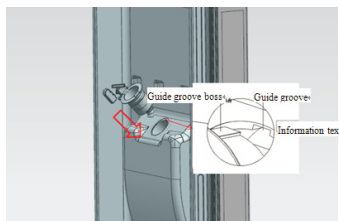
1. Îndepărtați recipientul de apă propriu-zis, precum și capacul recipientului de apă, inelul de etanșare și elementele supapei de apă.
2. Curățați elementele apă rece sau caldă.
3. Ștergeți apa cu o lavetă uscată

#### Observații:

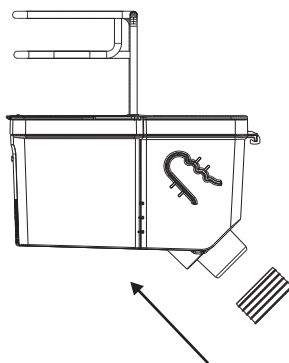
În cazul în care curățați dozatorul de apă cu o soluție de curățare, este recomandat să așezați cutia în poziția inițială și să scurgeți 5 până la 6 căni de apă, după care puteți să îl utilizați în mod normal.

### Pasul 3: Instalarea

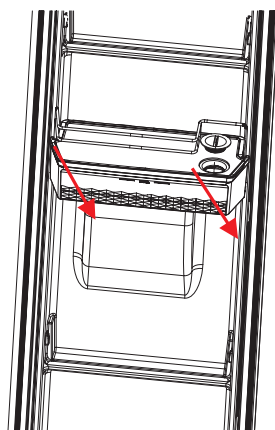
1. Instalarea componentelor supapei de apă  
Puneți platforma de ghidare orientată spre șanțul de ghidare, după care, împingeți-o în jos cu o înclinare de 45°, până când auziți un click.



2. Instalarea inelului de etanșare a compartimentului de apă Puneți inelul de etanșare în partea de jos a compartimentului de apă și asigurați-vă că acesta este la locul lui. De asemenea, evitați deformarea inelului de etanșare sau amplasarea greșită.



3. Instalarea elementelor recipientului de apă Pentru a menține fanta de agățare a elementelor recipientului de apă direct pe suportul de agățare de pe interiorul ușii. Inelul de etanșare din partea de jos a recipientului trebuie să fie îndreptat spre intrarea elementelor de susapă de apă, introduceți-l în poziția corespunzătoare, împreună cu inelul de etanșare înclinat la 45°.



## ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA APARATULUI

### Curățare generală

- Praful din spatele frigiderului trebuie curățat în timp util pentru a îmbunătăți efectul de răcire și economisirea de energie.
- Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu există resturi. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă și săpun sau cu detergent diluat.
- Interiorul frigiderului trebuie curățat regulat pentru a evita mirosul.
- Vă rugăm să opriți alimentarea înainte de a curăța interiorul, îndepărtați toate alimentele, băuturile, rafturile, sertarele etc.
- Folosiți o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul frigiderului, cu două linguri de bicarbonat de sodiu și apă caldă. Apoi clătiți cu apă și ștergeți curat. După curățare, deschideți ușa și lăsați să se usuce natural înainte de a-l porni.
- Pentru zonele dificil de curățat la frigider (cum ar fi golurile sau colțurile), se recomandă să le ștergeți în mod regulat cu o cârpă moale, perie moale, etc. sub formă de bastoane subțiri) pentru a vă asigura ca nu se acumulează bacterii în aceste zone
- Nu folosiți săpun, detergent, praf de curățare, spălător, etc., deoarece acestea pot provoca mirosuri în interiorul frigiderului sau alimentelor contaminate.
- Curățați rama, rafturile și sertarele flaconului cu o cârpă moale umezită cu apă și săpun sau cu detergent diluat. Uscați cu o cârpă moale sau uscați natural.
- Ștergeți suprafața exterioară a frigiderului cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun, detergent etc., apoi uscați

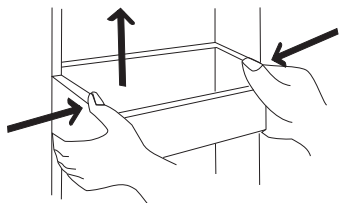
- Nu folosiți perii tari, perii de sârmă, abrazive (cum ar fi pastele de dinți), solvenți organici (cum ar fi alcoolul, acetona, ulei etc.), apă clocotită, acid sau produse alcaline, care pot deteriora suprafața și interiorul frigiderului. Apa clocotită și solvenții precum benzenul pot deforma sau deteriora părțile din plastic.



Vă rugăm să deconectați frigiderul pentru decongelare și curățare.

## Curățarea tăvii ușii, cutia de fructe și legume și sertarele

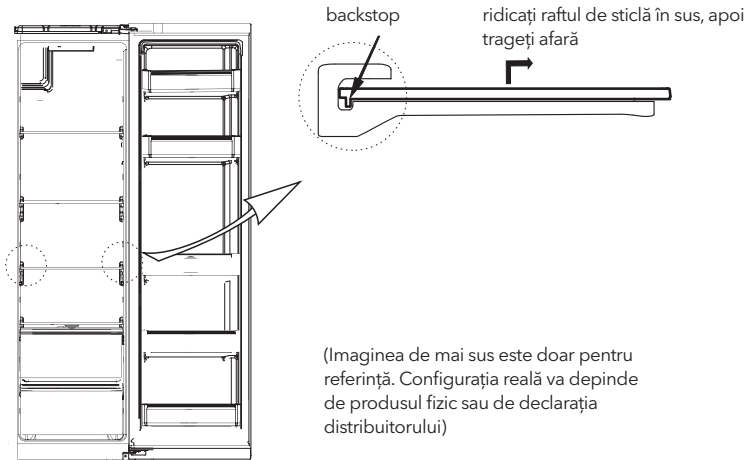
- În conformitate cu săgeata de direcție din figura de mai jos, folosiți ambele mâini pentru a strânge tava și a împinge-o în sus, apoi puteți să o scoateți.
- După spălarea tăvii, sreglați înălțimea în conformitate cu cerințele dumneavoastră. Pentru curățare se recomandă prosoape moi sau burete cufundat în apă și detergenți neutri ne-corozivi. Congelatorul trebuie curățat în cele din urmă cu apă curată și cârpă uscată. Deschideți ușa pentru uscare naturală înainte de pornire. Nu folosiți perii tari, bile de oțel curat, perii de sârmă, abrazivi, cum ar fi pastele de dinți, solvenți organici (cum ar fi alcool, acetona, ulei de banană etc.), apă clocotită, acid sau produse alcaline pentru a curăța frigiderul, având în vedere că acest lucru poate deteriora suprafața și interiorul frigiderului.



(Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului)

## Curățarea rafturilor de sticlă

- Întrucât partea interioară a căptușelii frigorifice unde vine în contact cu rafturile are un spătar, veți ridica rafturile în sus, apoi trageți pentru a le scoate
- Reglați sau curățați rafturile în conformitate cu cerințele dvs. Pentru curățare se recomandă prosoape moi sau burete cufundat în apă și detergenți neutri ne-corozivi. Congelatorul trebuie curățat în cele din urmă cu apă curată și cârpă uscată. Deschideți ușa pentru uscare naturală înainte de pornire. Nu folosiți perii tari, perii de sârmă, abrazivi, cum ar fi pastele de dinți, solvenți organici (cum ar fi alcool, acetona, etc.), apă clocotită, acidul sau produse alcaline, având în vedere că acest lucru poate deteriora suprafața și interiorul frigiderului.



## Dezghețare

- Frigiderul este fabricat pe baza principiului de răcire a aerului și are astfel funcția de decongelare automată. Înghețul format din cauza schimbării anotimpului sau a temperaturii poate fi, de asemenea, îndepărtat manual prin deconectarea aparatului de la sursa de alimentare sau prin ștergerea cu un prosop uscat.

## Scoaterea din funcțiune

- ntrerupere de energie: în caz de întrerupere a energiei electrice, chiar dacă este vara, alimentele din interiorul aparatului pot fi păstrate câteva ore; în timpul întreruperii, timpul de deschidere a ușii se reduce și nu se mai pun alimente proaspete în aparat.
- Reutilizare îndelungată: aparatul trebuie deconectat și apoi curățat; apoi ușile sunt lăsate deschise pentru a preveni mirosul.
- Mutare: înainte de a se muta frigiderul, scoateți toate obiectele din interior, fixați rafturile de sticlă, sertarul pentru legume, sertarele compartimentului de congelare cu bandă și strângeți picioarele de nivelare; închideți ușile și fixează-le cu bandă. În timpul deplasării, aparatul nu trebuie așezat în sus sau orizontal; înclinația în timpul mișcării nu trebuie să depășească 45 °.



The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

# DIAGNOSTICARE

Puteți încerca să rezolvați singur următoarele probleme simple. Dacă acestea nu pot fi rezolvate, vă rugăm să contactați departamentul de service

Funcționare eșuată	Verificați dacă aparatul este conectat la alimentare sau dacă mufa este în conectată bine Verificați dacă tensiunea este prea mică Verificați dacă există o pană de curent
Miros neplăcut	Alimentele care au miros puternic trebuie să fie bine împachetate Verificați dacă există vreun aliment stricat Curățați interiorul frigiderului
Funcționarea îndelungată a compresorului	Funcționarea îndelungată a frigiderului este normală vara când temperatura ambientală este ridicată Nu este recomandabil să aveți prea multă mâncare în aparat, în același timp, mâncarea trebuie să se răcească înainte de a fi introdusă în aparat Ușile sunt deschise prea des
Lumina nu reușește să se aprindă	Verificați dacă frigiderul este conectat la sursa de alimentare și dacă lumina aprinsă este deteriorată Becul trebuie înlocuit de personal autorizat
Ușile nu se închid corect	Ușa este blocată de alimente. Prea multă mâncare este plasată în frigider Frigiderul este înclinat
Zgomot puternic	Verificați dacă podeaua este nivelată și dacă frigiderul este așezat stabil Verificați dacă accesoriile sunt plasate în locații adecvate
Sigiliul ușii nu este etanș	Îndepărtați lucrurile străine de pe sigiliul ușii. Încălziți sigiliul ușii și apoi răciți-l pentru restaurare (încălziți cu un uscător electric sau folosiți un prosop cald pentru încălzire)
Acumulare de apă	Există prea multă mâncare sau alimente depozitate conțin prea multă apă, rezultând dezghețarea Ușile nu sunt închise corespunzător, rezultând îngheț datorită intrării aerului
Carcasă se supraîncălzește	Disiparea căldurii condensatorului încorporat prin carcasă, este normal când carcasa devine fierbinte din cauza temperaturii medii ridicate, depozitarea prea multor alimente sau oprirea compresorului este oprită, asigură o ventilație sonoră pentru a facilita disiparea căldurii
Condens pe suprafață	Condensarea pe suprafața exterioră și sigiliile ușii frigiderului este normală atunci când umiditatea ambientală este prea mare. Ștergeți pur și simplu condensul cu un prosop curat.
Zgomote neobișnuite	Buzz: compresorul poate produce zgomote în timpul funcționării, iar zgomotul este puternic în special la pornire sau oprire. Asta este normal. Creak: agentul frigorific care curge în interiorul aparatului poate produce sunete, ceea ce este normal.

# BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

## Upozorenje:






**Upozorenje:** rizik od požara / zapaljivih materijala

- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnom okruženju poput kuhinja za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugom radnom okruženju; poljoprivrednih domaćinstava i hotela, motela i ostalih objekata rezidencijalnog tipa, gde se stavlja na raspolaganje klijentima; objekata koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom; keteringa i u slične neprodajne namene.
- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da njegovu zamenu obavi proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili lica sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegao nastanak opasnosti.
- Nemojte držati eksplozivne supstance poput aerosol boca sa zapaljivim potisnim gasom u ovom uređaju.
- Uređaj je potrebno isključiti iz struje nakon upotrebe, a pre njegovog korisničkog održavanja.
- **UPOZORENJE:** Povedite računa da ventilacioni otvori ne budu blokirani unutar ugradnog dela ili ugradne konstrukcije za uređaj.
- **UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte mehanička sredstva ili druge postupke za ubrzavanje procesa otapanja, ukoliko nisu preporučeni od strane proizvođača.
- **UPOZORENJE:** Ne oštećujte instalacije za rashladno sredstvo.
- **UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte električne uređaje unutar odeljaka za držanje hrane ovog uređaja, osim ukoliko su u pitanju tipovi uređaja preporučeni od strane proizvođača.
- **UPOZORENJE:** Frižider odložite u skladu sa lokalnim propisima jer se za njegov rad upotrebljavaju zapaljivi eksplozivni gas i rashladno sredstvo.
- **UPOZORENJE:** Prilikom pozicioniranja uređaja, uverite se da kabl za napajanje nije pritisnut ili oštećen.
- **UPOZORENJE:** Ne postavljajte prenosive produžne kablove sa više utičnica ili prenosive akumulatore iza uređaja.
- Ne upotrebljavajte produžne kablove ili neuzemljene (sa dva kraka) adaptere.
- **OPASNOST:** Rizik od zatvaranja dece unutar uređaja. Pre nego što odbacite svoj stari frižider ili zamrzivač:
  - Skinite vrata.
  - Ostavite police unutar uređaja kako deca ne bi mogla da se lako uvuku unutra.
- Pre nego što pokušate da instalirate neki prateći element, uređaj morate isključiti iz struje.
- Rashladno sredstvo i penušavo sredstvo ciklopentan, koji se upotrebljavaju u okviru frižidera, su zapaljivi. Stoga, prilikom odlaganja frižidera, držite ga dalje od izvora plamena i, umesto da ga odložite sagorevanjem, predajte ga nekoj od specijalizovanih kompanija za recikliranje sa odgovarajućim kvalifikacijama kako bi se omogućilo njegovo ponovno iskorišćenje, jer ćete na taj način sprečiti štetne efekte po životnu sredinu ili druge opasnosti.
- Za EN standard: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati deca starosti od 8 ili više godina i osobe sa umanjenim fizičko-senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su upućeni u bezbedno korišćenje uređaja i shvataju opasnosti koje njegova upotreba nosi. Deca se ne smeju igrati uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i korisničko održavanje uređaja bez nadzora. Deca starosti od 3 do 8 godina mogu stavljati hranu u ili je uzimati iz uređaja za rashlađivanje.
- Za IEC standard: Ovaj uređaj ne treba da upotrebljavaju osobe (uključujući decu) sa umanjenim fizičko-senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili ako ih je pomenuta osoba obučila za korišćenje uređaja.
- Decu je potrebno nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Uputstvo za upotrebu uključuje i sledeće informacije: Kako biste izbegli kontaminiranje hrane, pridržavajte se sledećih uputstava:
  - Dugo držanje vrata uređaja otvorenim može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odeljaka uređaja.
  - Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne delove odvodnog sistema.
  - Očistite posude za vodu ukoliko ih niste koristili tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode povezan sa posudom za vodu. (napomena 1)
  - Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
  - Odeljci za smrznutu hranu označeni dvema zvezdicama pogodni su za držanje



prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda. (napomena 2)

- Odeljci označeni jednom , dvema  ili trima  zvezdicama nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane. (napomena 3)
- Ukoliko će uređaj za rashlađivanje biti prazan

tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste sprečili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

Napomene 1, 2, 3: Proverite da li se navedene informacije odnose na tip uređaja koji ste kupili.

## Značenje simbola za bezbednosna upozorenja



Ovo je simbol zabrane. Svaka neusaglašenost sa uputstvima označenim ovim simbolom za rezultat može imati oštećenje proizvoda ili opasnost po ličnu bezbednost korisnika.



Ovo je simbol upozorenja. Neophodno je da se uređaj upotrebljava uz strogo poštovanje uputstava označenih ovim simbolom; u suprotnom, može doći do nastanka oštećenja na proizvodu ili povreda kod ljudi.



Ovo je simbol opreza. Uputstva označena ovim simbolom pozivaju na poseban oprez. Nedovoljni stepen opreza za rezultat može imati nastanak manjih ili umerenih povreda, ili oštećenje proizvoda.

Ovo uputstvo sadrži mnoštvo važnih informacija o bezbednosti kojih korisnici moraju da se pridržavaju.

## Upozorenja koja se odnose na elektriку

- Nemojte povlačiti kabl za napajanje prilikom isključivanja frižidera sa napajanja. Čvrsto uhvatite utikač i direktno ga iskopčajte iz utičnice.
- Kako biste bili sigurni da se uređaj upotrebljava na bezbedan način, nemojte oštećivati kabl za napajanje i nemojte ga upotrebljavati ukoliko je oštećen ili pohaban.
- Upotrebljavajte namensku utičnicu na koju ne smeju da budu priključeni drugi električni uređaji. Kabl za napajanje treba da ima čvrst kontakt sa utičnicom. U suprotnom, može doći do nastanka požara.
- Uverite se da je elektroda za uzemljenje na utičnici opremljena pouzdanom linijom za uzemljenje.
- U slučaju curenja plina ili drugih zapaljivih gasova, isključite ventil za plin koji curi, a zatim otvorite vrata i prozore. Ne isključujte frižider ili druge električne uređaje sa napajanja, jer pojava varnica može da izazove nastanak požara.
- Ne postavljajte druge električne uređaje na ovaj uređaj, osim ukoliko su u pitanju tipovi uređaja preporučeni od strane proizvođača.

## Upozorenja u vezi sa upotrebom

- Nemojte proizvoljno rasklapati ili ponovo sklapati frižider, niti oštećivati instalacije za rashladno sredstvo; održavanje uređaja mora da obavi stručno lice
- Zamenu oštećenog kabla za napajanje mora da obavi proizvođač, njegov sektor za održavanje ili slična stručna lica, kako bi se izbegao nastanak opasnosti.
- Otvori između vrata frižidera, kao i između vrata i tela frižidera su malih dimenzija; upozoravamo Vas da ne postavljate ruke na pomenuta mesta, kako biste sprečili priklještenje prstiju. Vrata frižidera zatvarajte lagano kako biste izbegli padanje predmeta.
- Tokom rada frižidera, ne uzimajte vlažnim rukama hranu ili posude, posebno one napravljene od metala, koje se nalaze u komori za zamrzavanje, a kako biste izbegli nastanak promrzlina.
- Ne dozvoljavajte deci da ulaze u frižider, kao ni da se penju na njega. U suprotnom, može doći do pojave gušenja ili povrede nastale usled pada kod dece.
- Ne stavljajte teške predmete na frižider, jer takvi predmeti prilikom zatvaranja ili otvaranja vrata mogu pasti, što za rezultat može imati nehodično povređivanje.
- U slučaju nestanka struje ili prilikom čišćenja, iskopčajte utikač iz utičnice. Nemojte povezivati zamrzivač na napajanje tokom perioda od pet minuta, kako biste sprečili oštećenje kompresora nastalo uzastopnim pokretanjem uređaja.

## Upozorenja u vezi sa držanjem sadržaja u uređaju

- Nemojte u frižider stavljati zapaljive, eksplozivne, isparljive i izuzetno korozivne supstance, kako biste sprečili oštećenja proizvoda ili slučajni nastanak požara.
- Kako biste izbegli nastanak požara, ne stavljajte zapaljive supstance blizu frižidera.
- Ovaj frižider je namenjen za upotrebu u domaćinstvu, npr. za čuvanje hrane, i ne sme se upotrebljavati ni u koje druge svrhe, poput čuvanja krvi, lekova ili bioloških proizvoda, itd.
- Nemojte u komori za zamrzavanje ovog frižidera držati pivo, pića ili druge tečnosti u bocama ili zatvorenim posudama; u suprotnom, može doći do pucanja pomenutih boca ili zatvorenih posuda usled zamrzavanja, što može dovesti do nastanka oštećenja.

## Upozorenja u vezi sa ekonomičnošću

1. Uređaji za rashlađivanje možda neće raditi ujednačeno (potencijalno otapanje sadržaja ili previsoka temperatura u odeljku za smrznutu hranu) ukoliko su tokom dužih vremenskih perioda podešeni na vrednosti niže od temperaturnih opsega za koje je dati uređaj za rashlađivanje predviđen.
2. Gazirana pića ne treba držati u odeljku ili pregradi za zamrzavanje hrane ili u odeljcima ili pregradama frižidera u kojim je temperatura niska, a određene proizvode, poput kockica leda, ne treba konzumirati ukoliko su previše hladni;
3. Neophodno je povesti računa da se, prilikom držanja hrane u odeljku ili pregradi frižidera za zamrzavanje hrane, ne prekorači rok trajanja preporučen od strane proizvođača, za bilo koju vrstu hrane, a posebno za komercijalnu, brzo smrznutu hranu;
4. Potrebno je preduzeti neophodne mere kako bi se, prilikom otapanja uređaja za rashlađivanje, sprečio nepotrebn rast temperature smrznute hrane, poput umotavanja smrznute hrane u nekoliko slojeva novinske hartije.
5. Rast temperature smrznute hrane tokom ručnog otapanja, održavanja ili čišćenja može da skрати rok trajanja proizvodima.
6. Kod vrata i poklopaca opremljenih bravama i ključevima, neophodno je pomenute ključeve držati van domašaja dece, a nikako u blizini uređaja za rashlađivanje, kako bi se sprečilo zaključavanje dece unutar uređaja.

## Upozorenja u vezi sa odlaganjem



Rashladno sredstvo i penušavo sredstvo ciklopentan, koji se upotrebljavaju u frižideru, su zapaljivi. Stoga, prilikom odlaganja, frižider treba držati dalje od svakog izvora plamena, a umesto odlaganja sagorevanjem, potrebno je da rekuperaciju obavi specijalizovana kompanija za rekuperaciju, sa odgovarajućim kvalifikacijama, čime se sprečava nastanak štete po životnu sredinu ili drugih opasnosti.



Prilikom odlaganja frižidera, razmontirajte vrata i uklonite zaptivku za vrata, kao i police; vrata i police stavite na odgovarajuće mesto, kako biste sprečili zatvaranje dece u unutrašnjosti uređaja.



Pravilno odlaganje ovog proizvoda:

Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Kako biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi nastalu nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Molimo Vas da svoj polovni uređaj vratite putem sistema za vraćanje i prikupljanje otpada ili da kontaktirate maloprodajni objekat u kom ste proizvod kupili. Ovim putem se proizvod može reciklirati na način bezbedan po životnu sredinu.

# ODGOVARAJUĆA UPOTREBA FRIŽIDERA

## Pozicioniranje

- Pre upotrebe, uklonite celokupnu ambalažu, uključujući jastučice na dnu, podmetače od pene i selotejp unutar frižidera; odlepite zaštitni film sa vrata i tela frižidera.
- Držite dalje od toplote i izbegavajte direktno izlaganje suncu. Zamrzivač ne postavljajte na vlažna ili mokra mesta da biste sprečili formiranje rđe ili umanjeње efekta izolacije.
- Nemojte prskati ili prati frižider; nemojte frižider postavljati na vlažna mesta, na kojima će lako dolaziti u kontakt sa vodom, kako ovo ne bi nepovoljno uticalo na električnu izolaciju frižidera.
- Frižider treba postaviti na dobro provetreno mesto u zatvorenom; podloga treba da bude ravna i čvrsta (ukoliko je uređaj nestabilan, zarotirajte točak za nivelisanje ulevo ili udesno kako biste ga podesili).
- Iznad gornje površine frižidera treba ostaviti prostor veći od 30 cm, a frižider treba postaviti uza zid, pri čemu je između zida i uređaja potrebno ostaviti razmak veći od 10 cm, čime se olakšava proces rasipanja toplote.

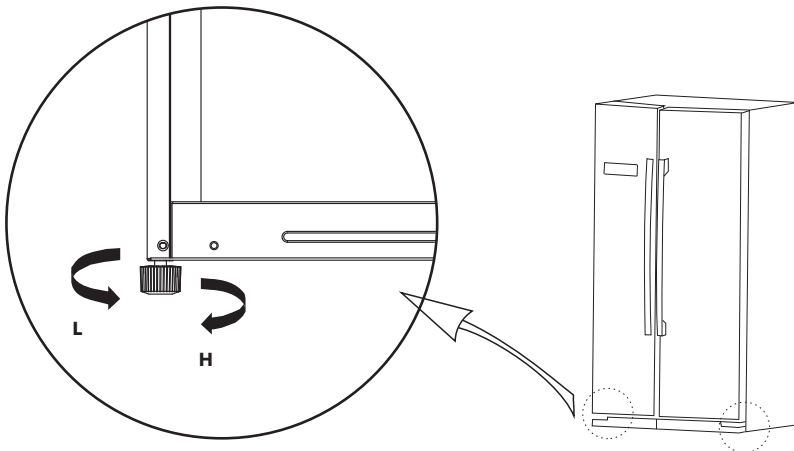
## Nožice za nivelisanje

### 1. Mere predostrožnosti pre upotrebe:

Pre upotrebe dodatne opreme, potrebno je proveriti da li je frižider iskopčan sa napajanja.

Pre podešavanja nožica za nivelisanje, treba preduzeti mere predostrožnosti kako bi se sprečio svaki nastanak povreda.

### 2. Šematski prikaz nožica za nivelisanje



(Slika iznad je prikazana isključivo u ilustrativne svrhe. Realna konfiguracija će zavisiti od konkretnog proizvoda ili izjave distributera)

### 3. Procedure podešavanja:

- Zarotirajte nožice u smeru kretanja kazaljke na satu kako bi ste frižider podigli;
- Zarotirajte nožice u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu kako bi ste frižider spustili;
- Podesite desnu i levu nožicu prema gorenavedenim procedurama tako da uređaj stoji horizontalno.

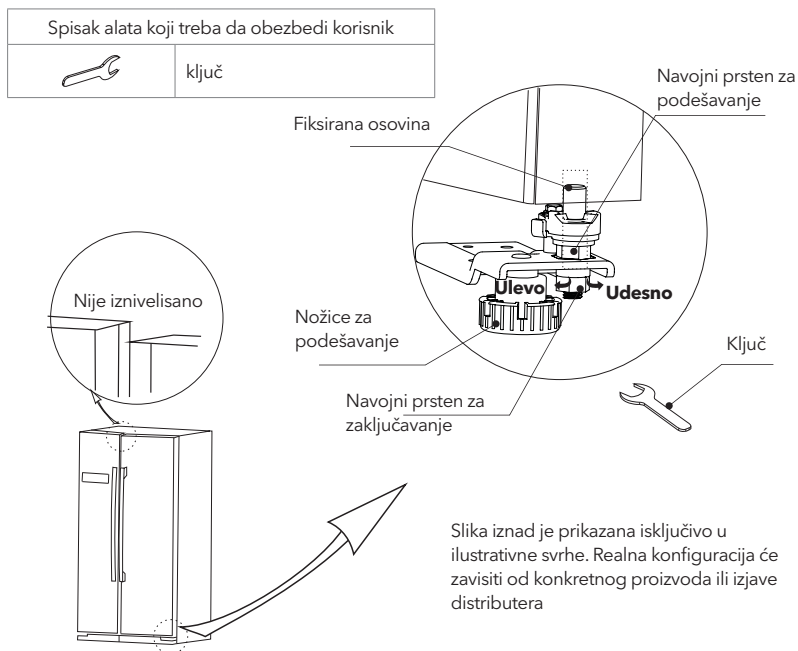
## Nivelisanje vrata

### 1. Mere predostrožnosti pre rada uređaja:

Pre upotrebe dodatne opreme, potrebno je proveriti da li je frižider iskopčan sa napajanja.

Pre podešavanja vrata, treba preduzeti mere predostrožnosti kako bi se sprečio svaki nastanak povreda.

### 2. Šematski prikaz nivelisanja vrata



#### **Ukoliko su vrata frižidera previše spuštena:**

Otvorite vrata, upotrebite ključ kako biste popustili navojni prsten za zaključavanje i zarotirajte navojni prsten za podešavanje u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na satu kako biste vrata podigli. Kada vrata budu u ravni, zategnite navojni prsten za zaključavanje tako što ćete ga zarotirati u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na satu.

#### **Ukoliko su vrata frižidera previše podignuta:**

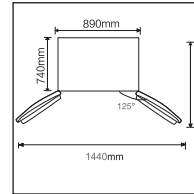
Otvorite vrata, upotrebite ključ kako biste zarotirali navojni prsten za podešavanje u smeru kretanja kazaljke na satu i na taj način spustili vrata. Kada vrata budu u ravni, zategnite navojni prsten za zaključavanje tako što ćete ga zarotirati u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na satu.

## Zamena lampice

Predviđeno je da svaku zamenu ili održavanje LED lampica obavi proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili lice sa sličnim kvalifikacijama.

## Početak upotrebe

- Pre prvog pokretanja frižidera, ostavite ga da miruje pola sata pre nego što ga povežete na dovod struje.
- Pre nego što u frižider stavite svežu ili smrznutu hranu, ostavite ga da radi 2-3 sata ili više od 4 sata tokom leta, kada je ambijentalna temperatura visoka.
- Ostavite dovoljno prostora za odgovarajuće otvaranje vrata i fioka.
- Slika iznad je prikazana isključivo u ilustrativne svrhe. Realna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvođa ili izjave distributera.



## Saveti za uštedu energije

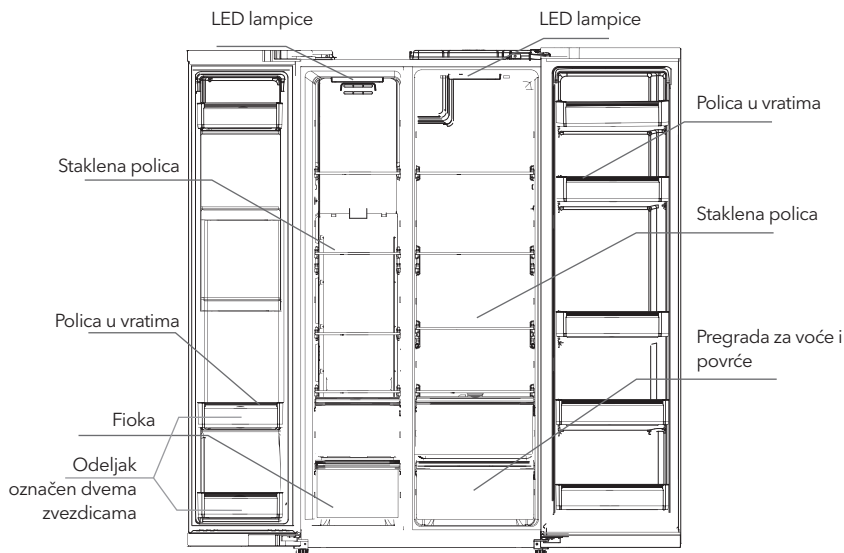
- Uređaj treba postaviti u najhladniji deo prostorije, dalje od uređaja koji stvaraju toplotu ili grejnih cevi, kao i direktnih sunčevih zraka.
- Pre nego što je stavite u uređaj, vrelu hranu ostavite da se ohladi do sobne temperature. Prepunjavanje uređaja primorava kompresor da radi duže. Hrana koja se zamrzava previše sporo može da izgubi na kvalitetu ili da se pokvari.
- Pobrinite se da, pre stavljanja u uređaj, hranu na odgovarajući način uvijete i da sudove obrišete tako da budu suvi. Na ovaj način redukujete formiranje leda unutar uređaja.
- Fioku za odlaganje hrane u uređaju ne treba oblagati aluminijumskom folijom, papirom za pečenje ili papirnim ubrusima. Materijali koji se koriste za oblaganje utiču na cirkulisanje hladnog vazduha, što umanjuje efikasnost uređaja.
- Organizujte i označite hranu kako biste redje otvarali vrata uređaja i kraće tražili hranu. Odjednom izvadite sve što vam je potrebno i zatvorite vrata što pre možete.

# STRUKTURA I FUNKCIJE

## Ključne komponente

( Komora za zamrzavanje )

( Komora za rashlađivanje )



Slika iznad je prikazana isključivo u ilustrativne svrhe. Realna konfiguracija će zavisići od konkretnog proizvoda ili izjave distributera

### Komora za rashlađivanje

- Komora za rashlađivanje je podesna za čuvanje raznog voća, povrća, pića i ostalih vrsta hrane koja se konzumira u kratkom roku.
- Termički obrađena hrana se ne sme stavljati u komoru za rashlađivanje sve dok se ne ohladi do sobne temperature.
- Pre nego što je stavite u frižider, preporučuje se da hranu hermetički zatvorite.
- Staklene police se mogu podešavati po visini kako bi se dobio odgovarajući skladišni prostor i olakšala upotreba uređaja.

### Komora za zamrzavanje

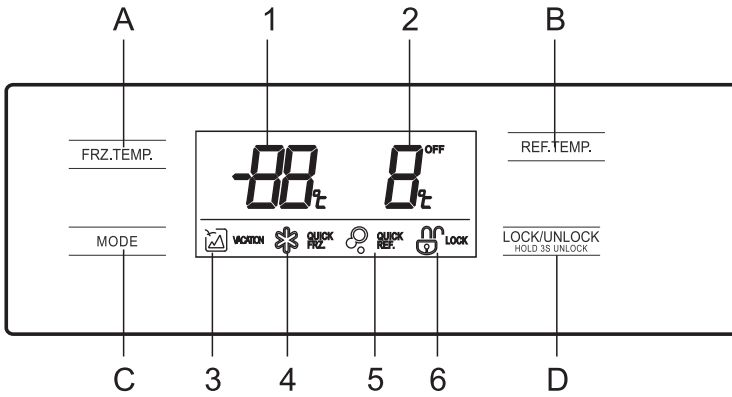
- Komora za zamrzavanje sa niskom temperaturom može da zadrži svežinu hrane tokom dugog vremenskog perioda, a uglavnom se koristi za držanje smrznute hrane i za pravljenje leda.
- Komora za zamrzavanje je podesna za čuvanje mesa, ribe, pirinčanih kuglica i ostale hrane koja se neće upotrebiti u kratkom roku.
- Preporučuje se da se komadi mesa podele u manje komadiće, čime se olakšava pristup. Imajte u vidu da se hrana mora upotrebiti u roku.

### Prostor za zamrzavanje označen dvema zvezdicama

- Prostor za zamrzavanje označen dvema zvezdicama se nalazi ispod dve police za flaše (oko 16L), u vratima zamrzivača, ima temperaturu od  $\leq -12^{\circ}\text{C}$  i podesan je za čuvanje sladoleda i sličnih namirnica koje su spolja čvrste, a unutra mekane, zbog čega se odmah mogu konzumirati.

Napomena: Stavljanje prevelike količine hrane u uređaj nakon prvog priključivanja na napon može nepovoljno uticati na učinak zamrzavanja frižidera. Hrana ne sme da blokira otvor za izlaz vazduha, jer to može nepovoljno uticati na postupak zamrzavanja.

## Funkcije



Slika iznad je prikazana isključivo u ilustrativne svrhe. Realna konfiguracija će zavisi od konkretnog proizvoda ili izjave distributera

### 1. Displej

- |   |   |
|---|---|
| 1. Temperatura odeljka za zamrzavanje   | 4. Ikonica za brzo zamrzavanje            |
| 2. Temperatura odeljka za rashlađivanje | 5. Ikonica za brzo rashlađivanje          |
| 3. Ikonica režima tokom odmora          | 6. Ikonica za zaključavanje/otključavanje |

### 2. Taster

- A. Podešavanje temperature odeljka za zamrzavanje  
 B. Podešavanje temperature odeljka za rashlađivanje  
 C. Funkcije/Podešavanje režima  
 D. Kontrolni tasteri za zaključavanje/otključavanje

### 3. Rad uređaja

1. Zaključavanje / otključavanje

Kada je uređaj otključan , zadržite pritisak na tasteru u trajanju od 3 sekunde kako biste uređaj zaključali ;

Kada je uređaj zaključan , zadržite pritisak na tasteru u trajanju od 3 sekunde kako biste uređaj otključali . Sve dolenavedene funkcije se mogu aktivirati samo pri otključanom uređaju.

2. Režim tokom odmora

Kliknite na taster kako biste pristupili režimu tokom odmora. Ikonica će zasvetleti, a režim tokom odmora će se aktivirati nakon zaključavanja kontrolne table.

Pri aktiviranom režimu tokom odmora, odeljak za rashlađivanje je isključen, a temperatura odeljka za zamrzavanje, prikazana na displeju, je podešena na -18°C.

3. Režim brzog rashlađivanja

Kliknite na taster kako biste pristupili režimu brzog rashlađivanja. Ikonica će zasvetleti, a režim brzog rashlađivanja će se aktivirati nakon zaključavanja kontrolne table.

4. Režim brzog zamrzavanja

Kliknite na taster kako biste pristupili režimu brzog zamrzavanja. Ikonica će zasvetleti, a režim brzog zamrzavanja će se aktivirati nakon zaključavanja kontrolne table.

5. Podešavanje temperature odeljka za rashlađivanje

Kliknite na taster za podešavanje temperature odeljka za rashlađivanje i prikaz temperature odeljka za rashlađivanje će zatreperiti. Zatim ponovo kliknite na taster kako biste podesili temperaturu i uređaj će se zvučno oglasiti. Mogući opseg podešavanja se kreće između 2°C i 8°C.

svakim sledećim klikom na ovaj taster, temperatura će se promeniti za 1°C. Nakon podešavanja, digitalni

displej će nastaviti da treperi još 5 sekundi. Novo temperaturno podešavanje će se aktivirati nakon što se kontrolna tabla zaključa.

#### 6. Podešavanje temperature odeljka za zamrzavanje

Kliknite na taster za podešavanje temperature odeljka za zamrzavanje FRZ.TEMP. i prikaz temperature odeljka za zamrzavanje će zatreperiti. Zatim ponovo kliknite na taster FRZ.TEMP. kako biste podesili temperaturu i uređaj će se zvučno oglasiti. Mogući opseg podešavanja se kreće između -16°C i -24°C. Svakim sledećim klikom na ovaj taster, temperatura će se promeniti za 1°C. Nakon podešavanja, digitalni displej će nastaviti da treperi još 5 sekundi. Novo temperaturno podešavanje će se aktivirati nakon što se kontrolna tabla zaključa.

#### 7. Držanje hrane nakon nestanka struje

U slučaju nestanka struje, trenutni radni režim će biti zaključan i održavaće se sve do ponovnog uspostavljanja napajanja.

#### 8. Početno upozorenje i kontrola alarma

Prilikom otvaranja vrata frižidera, začuće se melodija koja ukazuje da je frižider otvoren. Ukoliko vrata ne budu zatvorena u roku od dva minuta, zvučni alarm će se jednom oglasiti nakon svakog minuta, sve dok se vrata ne zatvore. Da isključite zvučni alarm, pritisnite bilo koji taster.

#### 9. Šifra greške

Sledeća upozorenja na displeju ukazuju na odgovarajuće nepravilnosti u radu frižidera. Iako frižider, i pored sledećih nepravilnosti u radu, može zadržati svoju funkciju rashlađivanja, korisnik se mora obratiti stručnjaku za održavanje, kako bi bio siguran da je rad uređaja optimalan.

Šifra greške	Opis nepravilnosti u radu
<b>E1</b>	Kvar senzora temperature unutar komore za rashlađivanje
<b>E2</b>	Kvar senzora temperature unutar komore za zamrzavanje
<b>E5</b>	Greška u kolu detektovana u okviru senzora za smrzavanje/otapanje
<b>E6</b>	Greška u komunikaciji
<b>E7</b>	Greška senzora za ambijentalnu temperaturu

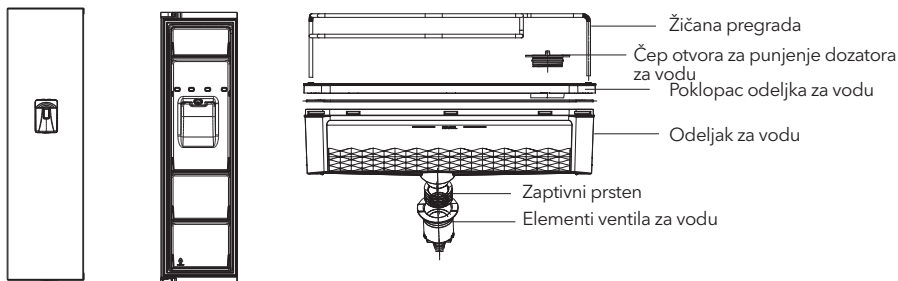
## Dispenser za vodu (opciono)

### Upozorenje

1. Samo prečišćena i hladna kuvana voda ima pristup ovom dozatoru vode, a ove dve vrste moraju biti oslobođene bilo kakve nečistoće. Zabranjena su gazirana pica, sok od jabuke i druga bezalkoholna pića koja sadrže ugljen-dioksid.
2. Nije dozvoljeno puniti vodu kada su kutije za vodu uklonjene sa vrata mašine.
3. Nikada nemojte puniti više vode od maksimalnog iznosa koji je naznačen na kutiji za vodu.
4. Proverite da li je kutija za vodu na svom postolju kada ne možete normalno da sipate vodu kao i obično.
5. Kada pokušavate da pomerite kutiju za vodu, uverite se da u njoj nema vode.
6. Nije vam dozvoljeno da uklonite bilo koji element ventila za vodu.
7. Kada koristite mašinu po prvi put ili je duže vreme van upotrebe, uklonite je i očistite pre nego što je stavite u upotrebu.
8. Ako voda u ovoj mašini nije bila u upotrebi duže vreme, bolje je da je iscedite iz dozatora i dodate čistu vodu, a zatim možete da je koristite kao i obično.
9. Predlaže se da se proizvod čisti svakih tri do šest meseci.
10. Kada čistite ovaj proizvod, ukoliko koristite rastvor za čišćenje, bolje je da stavite kutiju za vodu u prvobitni položaj, i da napunite kutiju za vodu, a onda ćete ispustiti 5 do 6 šoljica vode, u slučaju da ima prljavštine
11. Kada otvarate ili zatvarate vrata dispensera za vodu, pokušajte da izbegnete prenaprezanje u slučaju da se voda u kutiji pomeri i prelije.
12. Ne dodirujte okvir boce iznad kada dodajete vodu.

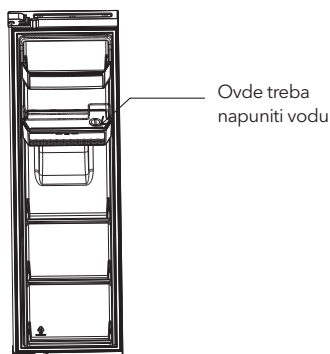


## Instrukcije za dispenser za vodu



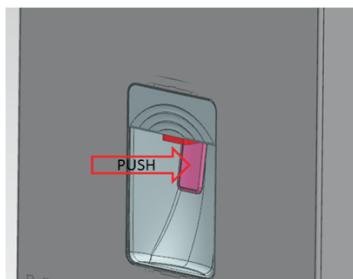
### Punjenje vode za piće:

Otvorite odeljak za vodu, stavite poklopac za zalivanje i onda možete dodati vodu:



### Kako sipati vodu

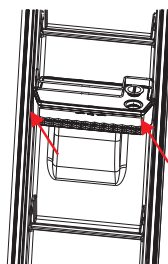
1. Držeći čašu, gurnite dršku ka unutra
2. Kada stavite dršku unutra, doći će do izliva vode. Kada je drška u svom prvobitnom položaju, neće doći do izlivanja vode



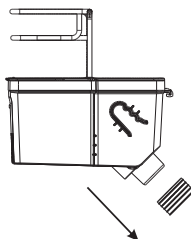
### Kako ukloniti i očistiti dozator vode

#### Prvi korak:

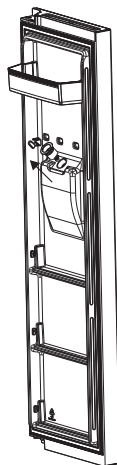
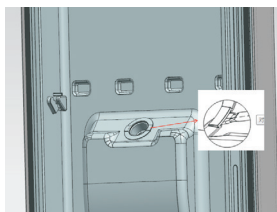
1. Izvadite sve elemente odeljka za vodu. Uхватите обе стране odeljka za vodu obema rukama i povucite na gore pod uglom od 45°. (Pre nego što uklonite odeljak za vodu, postarajte se da unutra nema ostataka vode)



2. Skinite zaptivni prsten elementa odeljka za vodu.



3. Korak za uklanjanje elementa vodenog ventila koristite šrafciğer i usmerite ivicu ka elementima ventila za vodu, a zatim je umetnite na slobodno mesto koje ističe periferiju, rotirajte odvijač u smeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu, dok se odvijač pomera, kada je na vrhu cevovoda, izvlačite elemente vodenog ventila rukama u pravcu na gore pod uglom od 45° (Ne možete ukloniti sve elemente)



### Drugi korak: Čišćenje

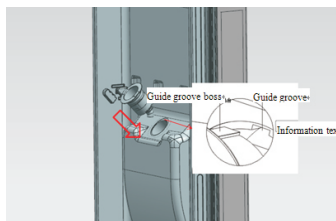
1. Uklonite samu kutiju za vodu, poklopac kutije za vodu, zaptivni prsten i elemente ventila za vodu
2. Očistite elemente kutije za vodu hladnom ili toplom vodom.
3. Obrišite vodu suvom krpom

Napomene:

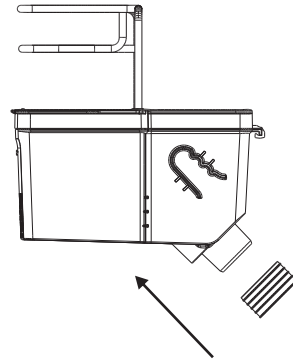
Ako dozator za vodu čistite rastvorom za čišćenje, bolje je da kutiju postavite u prvobitni položaj i iscedite 5 do 6 šoljica vode, onda možete da je koristite normalno.

### Treći korak: Instalacija

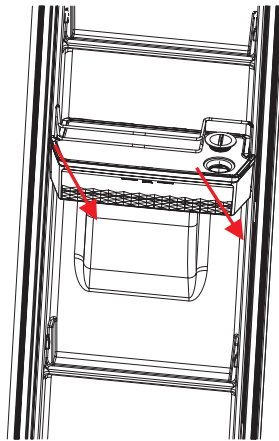
1. Ugradnja elemenata ventila za vodu  
Pratite žlebove koji navode. Ubacite element pod uglom od 45° i gurnite dok ne čujete "klik" zvuk.



2. Ugradnja zaptivnog prstena kutije za vodu  
 Stavite zaptivni prsten na dno odeljka za vodu i uverite se da je zaptivni prsten na mestu. Izbegavajte da se taj prsten za zaptivanje bora.



3. Pratite žlebove na vratima koji vas navode. Zaptivni prsten na dnu odeljka potrebno je usmeriti ka ulazu ventila za vodu i potom ubaciti pod uglom od 45°.



## ODRŽAVANJE I BRIGA O UREĐAJU

### Čišćenje celog uređaja

- Da biste unapredili efekat hlađenja i uštedu energije, redovno čistite prašinu iza frižidera i sa podloge.
- Redovno proveravajte zaptivku na vratima kako biste bili sigurni da na njoj nema prljavštine. Očistite zaptivku na vratima mekom krpom umočenom u vodu sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom.
- Da izbegnete stvaranje neprijatnih mirisa, redovno čistite unutrašnjost frižidera.
- Pre nego što započnete sa čišćenjem unutrašnjosti frižidera, isključite ga iz struje i uklonite svu hranu, pića, police, fioke, itd.
- Za čišćenje unutrašnjosti frižidera koristite mekanu krpu ili sunder sa dve supene kašike sode bikarbone u četvrtini litre tople vode. Zatim isperite vodom i obrišite. Nakon čišćenja, otvorite vrata i, pre nego što uređaj priključite na napajanje, ostavite ga da se prirodno osuši.
- Za čišćenje teško dostupnih delova frižidera (poput uskih otvora, proreza ili uglova), preporučuje se redovno brisanje mekom krpom, mekom četkom, itd., po potrebi u kombinaciji sa nekim pomoćnim alatom (poput tankih štapića), čime se na pomenutim mestima sprečava akumuliranje kontaminanata i bakterija.
- Ne upotrebljavajte sapun, deterdžent, abrazivni prah za čišćenje, sredstva za čišćenje u spreju, itd., jer pomenuta sredstva mogu dovesti do stvaranja neprijatnih mirisa u unutrašnjosti frižidera ili kontaminiranja hrane.

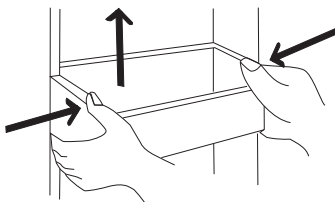
- Policu za flaše, police i fioke očistite pomoću meke krpe navlažene vodom sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom. Osušite mekom krpom ili ostavite da se prirodno osuši.
- Spoljašnje površine frižidera prebrišite mekom krpom umočenom u vodu sa sapunicom, deterdžentom, itd., a zatim osušite krpom.
- Ne upotrebljavajte tvrde četke, čelične žice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (poput pasta za zube), organske rastvarače (poput alkohola, acetona, ulja banane itd.), ključalu vodu, kisela ili alkalna sredstva prilikom čišćenja frižidera, s obzirom da navedena sredstva mogu da oštete površine i unutrašnjost frižidera. Ključala voda i organski rastvarači, poput benzena, mogu da deformišu ili oštete delove od plastike.
- Tokom čišćenja, nemojte površine direktno ispirati vodom ili drugim tečnostima, kako biste izbegli pojavu kratkog spoja ili oštećenja materijala koji pružaju električnu izolaciju, izazvanih potapanjem.



Prilikom otapanja i čišćenja, iskopčajte frižider iz struje.

## Čišćenje policu u vratima, kutije za voće i povrće, i fioke

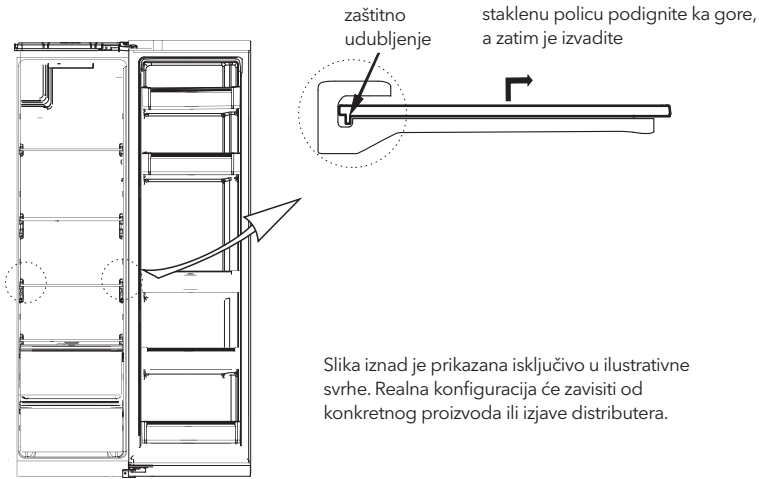
- Prateći pravac strelice prikazane na sledećoj slici, obema rukama pritisnite policu i gurnite je ka gore, a zatim je izvadite.
- Nakon što operete izvađenu policu, njenu visinu možete podesiti u skladu sa Vašim potrebama. Prilikom čišćenja, savetuje se upotreba mekih krpa ili sundera umočenih u vodu i nekorozivne neutralne deterdžente. Na kraju, zamrzivač treba očistiti čistom vodom i suvom krpom. Pre nego što uključite uređaj, ostavite otvorena vrata, kako bi se on prirodno osušio.
- Ne upotrebljavajte tvrde četke, čelične žice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva poput pasta za zube, organske rastvarače (poput alkohola, acetona, ulja banane itd.), ključalu vodu, kisela ili alkalna sredstva prilikom čišćenja frižidera, s obzirom da navedena sredstva mogu da oštete površine i unutrašnjost frižidera.



Slika iznad je prikazana isključivo u ilustrativne svrhe. Realna konfiguracija će zavisiti od konkretnog proizvoda ili izjave distributera

## Čišćenje staklene police

- S obzirom na to da najdublji deo frižidera, koji je u kontaktu sa policama, ima zaštitno udubljenje, najpre morate podići police ka gore, a tek zatim ih možete izvaditi.
- Podesite ili očistite police u skladu sa Vašim potrebama. Za čišćenje se preporučuje upotreba mekih krpa ili sundera potopljenih u vodu i nekorozivnih, neutralnih deterdženata. Na kraju, zamrzivač očistite čistom vodom i prebrišite suvom krpom. Pre nego što uređaj povežete na struju, ostavite otvorena vrata kako bi se prirodno osušio. Ne upotrebljavajte tvrde četke, čelične žice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva poput pasta za zube, organske rastvarače (poput alkohola, acetona, ulja banane itd.), ključalu vodu, kisela ili alkalna sredstva prilikom čišćenja frižidera, s obzirom da navedena sredstva mogu da oštete površine i unutrašnjost frižidera.



## Otapanje

- Frižider je napravljen po principu rashlađivanja vazduha i, stoga, poseduje automatsku funkciju otapanja. Led koji se formira usled promene godišnjih doba ili temperature može se i ručno ukloniti iskopčavanjem uređaja ili napajanja ili brisanjem suvom krpom.

## Prestanak rada uređaja

- Nestanak struje: U slučaju nestanka struje, čak i u toku letnjih meseci, hrana unutar uređaja se u njemu može držati i po nekoliko sati; tokom nestanka struje, otvaranje vrata uređaja je potrebno svesti na minimum, a u uređaj se ne sme stavljati dodatna sveža hrana.
- Dugo nekorišćenje: Uređaj je potrebno iskopčati iz struje, a zatim očistiti; vrata je potrebno ostaviti otvorena kako bi se sprečilo stvaranje neprijatnih mirisa.
- Premeštanje: Pre prenošenja frižidera, izvadite sve stvari iz uređaja i pričvrstite staklene razdeonike, odeljak za povrće, fioke komore za zamrzavanje i sl. selotejpom i zategnite nožice za nivelisanje; zatvorite vrata i pričvrstite ih selotejpom. Prilikom premeštanja, uređaj se ne sme postavljati tako da bude u obrnutom ili horizontalnom položaju i ne sme biti izložen vibracijama; nagib prilikom prenošenja ne sme da bude veći od 45°.



Kada ga uključite, uređaj treba da neprekidno radi. Generalno, rad uređaja se ne sme prekidati; u suprotnom, može doći do umanjenja radnog veka uređaja

## OTKLANJANJE PROBLEMA

Sledeće jednostavne probleme možete pokušati da sami rešite. Ukoliko ih nije moguće rešiti, obratite se sektoru postprodaje.

Uređaj ne radi	<p>Proverite da li je uređaj povezan na struju ili da li je kontakt utikača sa utičnicom dobar</p> <p>Proverite da li je napon prenizak</p> <p>Proverite da li je došlo do nestanka struje ili iskakanja prekidača</p>
Neprijatni miris	<p>Hranu koja ima intenzivne mirise potrebno je čvrsto obmotati</p> <p>Proverite da li je hrana počela da se kvari</p> <p>Očistite unutrašnjost frižidera</p>
Dugotrajan rad kompresora	<p>Normalno je da frižider duže radi tokom leta, kada je ambijentalna temperatura povišena</p> <p>Ne preporučuje se da se odjednom stavi prevelika količina hrane u uređaj</p> <p>Ne stavljajte hranu u uređaj dok se prethodno ne ohladi</p> <p>Često otvaranje vrata frižidera</p>
Lampica ne svetli	<p>Proverite da li je frižider priključen na struju i da li je lampica oštećena</p> <p>Neka zamenu sijalice obavi stručno lice</p>
Vrata frižidera se ne mogu zatvoriti na odgovarajući način	<p>Ambalaža sa hranom blokira vrata uređaja</p> <p>Stavljena je prevelika količina hrane</p> <p>Frižider je nagnut</p>
Glasi zvuci	<p>Proverite da li je pod ravan i da li je frižider stabilan</p> <p>Proverite da li je dodatna opema postavljena na odgovarajućim mestima</p>
Zaptivka na vratima ne omogućava hermetičko zatvaranje	<p>Uklonite strane elemente sa zaptivke za vrata</p> <p>Zagrejte zaptivku za vrata, a zatim je ohladite kako biste je vratili u prethodni oblik (ili, da biste je zagrejali, produvajte zaptivku električnim fenom ili je zagrejte vreloom krpom)</p>
Prelivanje posude za vodu	<p>U komori ima previše hrane ili hrana koja se drži u uređaju sadrži previše vode, što za rezultat ima intenzivno otapanje</p> <p>Vrata nisu dobro zatvorena, što za rezultat ima hvatanjeinja usled upliva vazduha i povećano stvaranje vode usled otapanja</p>
Pregrejano kućište	<p>Toplota ugrađenog kondenzatora se rasipa kroz kućište, što je normalna pojava. Kada se kućište pregreje usled visoke ambijentalne temperature, prevelike količine hrane ili prestanka rada kompresora, preporučuje se neprekidna ventilacija, kojom se omogućava rasipanje toplote</p>
Formiranje površinskog kondenza	<p>Formiranje kondenza na spoljašnjim površinama i zaptivkama na vratima frižidera predstavlja normalnu pojavu kada je koncentracija vlage u prostoriji previsoka. Jednostavno obrišite kondenz čistom krpom.</p>
Neuobičajena buka	<p>Zujanje: Tokom rada, kompresor može da zuji, što se posebno glasno čuje na početku i na kraju rada. Ova pojava je normalna.</p> <p>Škripanje: Rashladno sredstvo koje cirkuliše unutar uređaja može da proizvodi škripu, što predstavlja normalnu pojavu.</p>



TESLA

[tesla.info](https://tesla.info)

